K Fr
900
Rem

Le Rempart

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE
DE WINDSOR
850 RUE OUELLETTE
WINDSOR ONT N9A

17ième année | No 36 | Windsor, le 14 septembre 1983 | 30¢

Selon les participants au colloque de sports et de loisirs

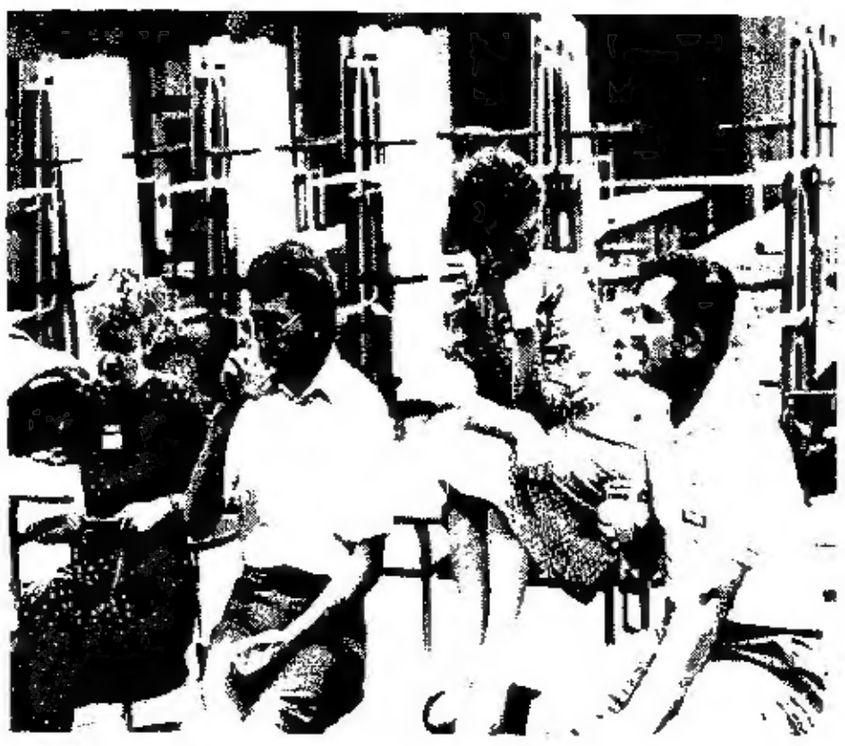
Pour motiver les francophones, il faut organiser un événement d'envergure

(St-Clair-Beach, SMD) Les dirigeants de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens (FCSFO) sont en train d'étudier la mise sur pied des Jeux franco-ontariens et selon les participants au premier colloque régional de sports et de loisirs, la tenue d'un événement d'une telle envergure motivierait les francophones du sud-ouest et les intéresserait à participer davantage aux activités sportives et récréatives en français.

"Ce problème d'asphyxie qui existe dans le sud-ouest se voit partout en Ontario français et pour remédier à ce problème, il faut que les Franco-Ontariens se fixent un objectif commun, par exemple, les Jeux franco-ontariens," a indiqué au Rempart M. Guy Rouleau, conseiller en sports et loisirs à l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) et président d'assemblée au colloque qui s'est tenu en fin de semaine à l'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach.

On se souviendra que la tenue d'un tel colloque relève d'une recommandation adoptée au congrès de 1982 de l'ACFO Windsor-Essex-Kent selon laquelle le colloque aurait comme but d'identifier les besoins de la population dans le domaine des sports et des loisirs.

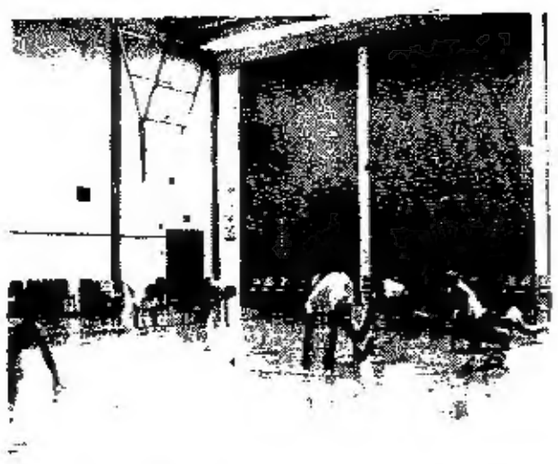
Lors de son mot de bienvenue, la présidente du conseil régional de l'ACFO, Mme Cécile Sylvestre, a déclaré que l'important est de s'assurer que les jeunes francophones sachent comment s'amuser en français. "Si nous voulons assurer notre relève, il faut qu'on s'organise pour intéresser les jeunes."



De gauche à droite Mme Lise Roy-Poirier, une des organisatrices du colloque, M. Guy Rouleau, président d'assemblée du colloque, Mme Solange Ward, une des organisatrices et M. Roger St-Pierre, une des personnes-ressources lors de la fraternisation vendredi soir.

D'ailleurs au colloque, beaucoup d'emphase a été mise sur la jeunesse et les moyens de l'attirer dans la vie de la communauté.

Pour les participants, les Jeux franco-ontariens seraient la réponse à l'intégration des jeunes. Mme Lorraine Gandelfo, présidente de la FCSFO, a expliqué que les Franco-Ontariens, et plus particulièrement, les jeunes, ont besoin d'une raison pour vouloir demeurer francophones et en être fiers. "En allant de devant avec l'idée des Jeux franco-ontariens au niveau provincial, explique-t-elle, les régions tiendraient des compétitions préliminaires pour déterminer les représentants à la compétition provinciale."



La discussion des Jeux franco-ontariens a émané du discours d'ouverture du conférencier, M. Roger Arsenault, fondateur des Jeux de l'Acadie, qui a fait part de son cheminement personnel dans une minorité francophone.

On ne s'occupait pas seulement de la théorie au colloque comme le démontre la photo. L'occasion se présentait pour faire de l'exercice.

Les Jeux de l'Acadie ont été fondés pour donner la place aux jeunes dans le domaine sportif et pour freiner l'assimilation, et depuis quelques années cet événement de fin de semaine a eu un impact marqué en Acadie, de dire M. Arsenault. Souvent, la minorité est portée à se baser sur les succès de la majorité

suite à la p. 2

Nouveau président de la CECC

(SMD) A la toute dernière minute, comme notre journal allait sous presse, nous apprenions que l'évêque du diocèse de London, Mgr John Michael Sherlock a été élu président de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) lundi matin à Ottawa.

La CECC est l'association nationale des évêques catholiques canadiens qui a pour but d'assurer le progrès et la coordination de l'activité catholique au Canada. Elle était présidée l'an dernier par Mgr Henri Legaré o.m.i. du diocèse de Grouard-McLennan.

Les tâches principales de Mgr Sherlock en tant que nouveau président de la Conférence seront de finaliser l'organisation de la visite du Pape Jean-Paul II en terre canadienne à l'automne 1984. De plus, il sera porte-parole de tous les évêques du Canada et représentera la Conférence à des réunions et à des assemblées, ce qui nécessitera son absence du diocèse 3 à 4 semaines par année.

En s'adressant à l'assemblée après sa nomination Mgr Sherlock a déclaré: "L'évêque d'aujourd'hui doit accepter la responsabilité non seulement de son diocèse mais aussi de l'Eglise du Canada de même que l'Eglise à travers le monde. C'est en reconnaissance de ma profonde confiance pour l'évêque-auxiliaire, Mgr Marcel Gervais de même que pour tous les prêtres du diocèse de London que j'ai pu accepter cette nouvelle responsabilité."

"Je suis coopérateur, tu est coopérateur, il est coopérateur, nous sommes coopérateurs,..."

Il semble bien que les cours sur le coopératisme qui ont connu un succès marqué dans la région l'an dernier en connaîtront autant si pas plus cette année.

Une vingtaine de gens assistaient au déjeuner à la salle paroissiale St-Jérôme dimanche matin pour se renseigner au sujet de ces cours qui sont donnés par l'université Laurentienne de Sudbury.

L'an dernier, 37 personnes les ont suivis, 14 pour fin d'obtention de crédits universitaires et 23 autres comme simples auditeurs. "Nous croyons qu'il y en aura encore plus cette année," de commenter M. Gérard Lafrenière, instructeur des cours, qui a fait également état de la qualité du groupe de l'an dernier en disant: "L'intérêt des participants était très marqué comme en a témoigné le très petit nombre d'absences. En fait, dans 20 ans d'enseignement, le groupe se classe parmi les plus intéressants et intéressés auxquels j'ai donné de tels cours. J'anticipe le plaisir de travailler encore avec de tels groupes cette année."

Notre photo fait voir, à gauche, M. Lafrenière et trois des gens qui ont suivi le cours l'an dernier et qui s'inscrivent de nouveau cette année, soit Mme Agathe Vaillancourt de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, M. Roland Robillard, président de la coopérative agricole de Pointe-aux-Roches et M. Richard Grenier de la Caisse populaire de Técumseh.

Un cours est offert à l'école secondaire L'Essor et un autre à l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches pendant l'automne et un autre sera offert à chacun de ces endroits après Noël.

Le Conseil d'éducation du comté de Lambton rejette la proposition d'un animateur culturel francophone

(Sarnia, SMD) Par un vote serré de 8 contre 7, le Conseil d'éducation du comté de Lambton a rejeté la proposition d'entente avec le Conseil des écoles séparées du comté de Lambton pour permettre à un animateur culturel francophone de visiter régulièrement l'école secondaire Northern à Sarnia.

Mme Nicole Olivier de Sarnia a déjà été embauchée comme animateur culturel par le Conseil des écoles séparées et travaillera 32 heures par semaine à l'école St-Thomas d'Aquin, une école élémentaire française.

Comme l'a annoncé Le Rempart il y a deux semaines, Mme Olivier utilisera une variété de ressources pédagogiques afin d'amener les enfants à s'exprimer en français tout le temps et non seulement dans les salles de classe.

Le salaire de $14,000 de Mme Olivier sera payé par le Conseil des écoles séparées mais ce dernier avait demandé au Conseil d'éducation d'offrir un autre $3,500 afin que Mme Olivier consacre 8 heures par semaine en aidant les 60 étudiants francophones à l'école secondaire Northern à mieux connaître et apprécier la langue française.

La majorité des conseillers publics avaient rejeté la demande à cause de restrictions budgétaires au mois de mai mais avaient décidé d'étudier de nouveau la question.

Quoique plusieurs conseillers ont indiqué que le Conseil d'éducation ne pourrait justifier le coût de plus de $58 par étudiant pour les services de Mme Olivier, d'autres ont indiqué que le montant total était à bon marché considérant les avantages pour les étudiants qui participeraient à un tel programme.

Mme Hélène Notte, membre du Conseil des écoles séparées a indiqué au Rempart tout de même, sa déception du rejet de la proposition mais a dit que le Conseil d'éducation commence ainsi a être sensibilisé à l'importance de la culture française pour les étudiants de l'école secondaire. "Nous gagnons, petit à petit, un peu de terrain."

Cuisson de blé d'Inde des "Big Brothers"

La cuisson de blé d'Inde annuelle de l'Association des "Big Brothers" aura lieu le dimanche, 18 septembre, au parc Memorial de Windsor de 13h à 17h.

En plus des garçons qui ont un "grand frère", l'Association souhaite qu'une centaine d'autres jeunes garçons qui n'ont pas de père au foyer et qui sont sur la liste d'attente puisse également y assister. L'Association recherche donc ceux qui voudraient agir comme "grand frère" pour une journée en y accompagnant un de ces jeunes.

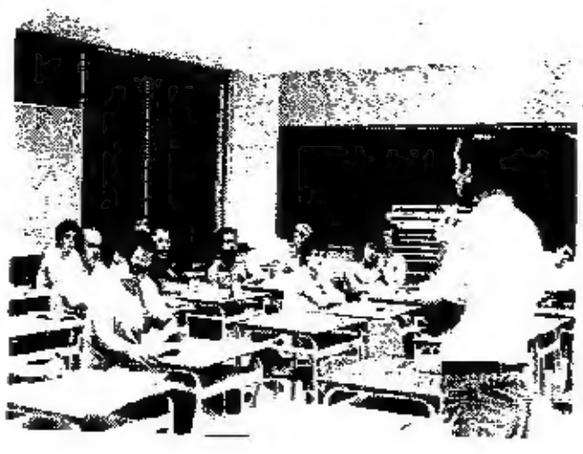
D'autre part, l'Association tiendra son premier "Grand Prix" de caisse à savons ("Soap Box Derby") le samedi 24 au viaduc où la rue Ouellette franchit le parc Jackson. Deux anciens boxeurs de Windsor, Johnnie Kubinec et Charlie Stewart s'opposeront dans une course spéciale ce jour-là.

Pour d'autres renseignements au sujet de ces événements ou de l'Association on peut communiquer avec M. Brian Jamieson au 256-2311.

Pour motiver les francophones... suite de la p. 1

mais si les groupes minoritaires s'organisent, leur force est incroyable."

Les organisateurs du colloque ont déclaré leur déception par rapport au petit nombre de participants et selon un des organisateurs, Mme Solange Ward, ce qui est de plus décevant c'est que ce sont les sportifs eux-mêmes qui ont voulu avoir un colloque mais ce sont eux, pour la plupart, qui ne se sont pas présentés. "C'est évident que les francophones aiment jouer aux sports mais d'autre part qu'ils n'appuient même pas les organisations sportives qui essaient de développer les sports. De plus, ils doivent se rendre compte que les dirigeants des associations sportives ne seront pas là pour une éternité et pour s'assurer d'une relève, les gens doivent s'impliquer au niveau de l'organisation dès maintenant."



Notre photo fait voir M. Roger St-Pierre, responsable du département d'éducation physique à L'Essor qui adresse la parole aux participants du colloque de sports et de loisirs.

Pour sa part, M. Emmanuel Chayer, président de l'Association francophone des sports et des loisirs Windsor-Essex, a indiqué que les participants ont apporté une contribution majeure au domaine des sports dans le sud-ouest. "L'association se penchera sur la formation d'entraineurs et d'arbitres. De plus, puisque le petit nombre au colloque n'était pas assez important pour connaître les besoins de la communauté, l'association tentera de le faire par moyen de sondage."

Au cours d'un des ateliers, il a été signalé que ce sont les anglophones qui prennent avantage des facilités disponibles à l'école L'Essor et non les francophones. A l'avis des participants, c'est une déception de voir que ces facilités ne sont pas utilisées par les francophones à cause du manque de communication entre les associations sportives et le département d'éducation physique de l'école secondaire française.

A sa prochaine réunion à Windsor les 14, 15 et 16 octobre, la FCSFO, à laquelle fait partie une cinquantaine d'organismes franco-ontariens, se penchera sur la question des Jeux franco-ontariens ainsi que sur plusieurs autres points pertinents soulevés lors du colloque.

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Tecumseh
Windsor
948-8171, 734-6369

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 682-2391

The Cooperators
M. Luc Mailloux
C.P.9 Emeryville, (Puce)
NOR 1C0
727-3855, 254-2521

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200
Windsor
258-4626

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar).
5739 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-0555

Equipement sportif
R.B.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Tecumseh
735-3112

Belle River Sports Center
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Tecumseh Ltée
1120 ch. Lespérance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
ParnCourt, Ontario
351-1344

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Furniture Restorers Ltd.
270 ave Inshes
Chatham
352-2303

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard, Windsor
966-2282

Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4800 est, ch. Tecumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1520 Lespérance
Tecumseh
735-2463

Me Roger J. DesRosiers
408 éd. Canada Trust angle University et Victoria Windsor
258-7352

Service de placements
Regal Capital Planners
M. Gérald Potvin
333 est, rue Wyandotte
254-3301

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et Claude Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

De passage a Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires electriques
- petrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

Calendrier des événements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

23, 24 et 25 septembre: Troisième vente annuelle d'art à l'encan parrainée par l'Auxiliaire de l'hôpital Hotel Dieu
Endroit: Auditorium de l'hôpital, 37 est rue Erie, Windsor
Heure: vendredi: midi à 21h; samedi: midi à 17h; dimanche: midi à 16h.
Toute les pièces d'art sont des dons d'artistes locaux. Les argents recueillis aideront à l'achat d'équipement pour l'unité de la pédiatrie de l'hôpital.

23 septembre: Rencontre des aînés francophones du sud-ouest
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: Messe célébrée par le Père Charrette, curé de la paroisse à 16h30, le souper à 18h suivi d'une soirée récréative.

24 septembre: Festival d'automne présenté par le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région mettant en vedette la troupe de danseurs folkloriques "Vivre la joie" de Welland
Endroit: Salle paroissiale Immaculée-Conception de PainCourt.
Heure: 20h
Entrée: Le nombre de billets est limité, composez le 352-1138 ou le 351-1046.
Pour d'autres détails, voir annonce en page 8.

Tous les mercredi: Programme en français pour les enfants
Endroit: Bibliothèque du mail Técumseh
Heure: 10h15 - 11h.

Sécurité du transport scolaire

Des amendes plus sévères

(SMD) Le ministre ontarien des Transports et des Communications, M. James Snow, rappelle aux conducteurs que des sanctions beaucoup plus sévères seront appliquées dorénavant à ceux qui ne s'arrêtent pas devant le clignotement des feux d'un autobus scolaire.

"La loi est entrée en vigueur depuis plusieurs années et a reçu assez de publicité qu'on ne peut pas prétendre l'ignorer. Le conducteur qui n'observe pas cette loi aura une amende de $100 à $500 au premier délit et recevra 6 points de démérite au lieu de 4," d'indiquer le ministre.

Un délit subséquent avant 5 ans lui coûtera de $250 à $1,000 et/ou une peine de prison pour jusqu'à 6 mois.

"En plus, explique le ministre, la loi exige que le conducteur s'arrête à 20 mètres plus loin ou, à une distance d'environ 4 voitures derrière l'autobus scolaire dont les feux clignotent pour donner aux epfants une marge de sécurité supplémentaire.

Ignorer cette distance obligatoire donnera lieu à la même pénalité que celle de ne pas s'arrêter du tout."

M. Snow conclut en disant qu'"il n'y a aucune raison de mettre en danger la vie de nos enfants et il est à espérer que de plus lourdes pénalités auront un plus grand effet de dissuasion."

Faillir de s'arrêter devant un autobus dont les feux clignotent coûtera au conducteur une amende ainsi que 6 points de démérite. A remarquer le mécanisme d'arrêt avec lumières rouges du côté du chauffeur de l'autobus.

Je l'ai vu dans
Le Rempart

A Richmond

On met à point les préparatifs pour le Concours international de labour 1983

Deux cents laboureurs se partageront plus de $35,000 en prix au Concours international de labour 1983 qui se tiendra cette année du 27 septembre au premier octobre à Richmond, tout près d'Ottawa.

C'est le ministre fédéral de l'Agriculture, l'honorable Gene Whelan qui fera le discours d'ouverture à 14h le 27, après quoi il participera lui-même à un concours de labour contre son homologue ontarien, l'honorable Dennis Timbrell, et une douzaine d'autres députés fédéraux et provinciaux.

L'exposition de machinerie agricole présentée en conjonction avec le concours comptera cette année plus de 500 kiosques.

Afin de préparer les installations électriques pour cette exposition et pour les 150,000 visiteurs de partout en Ontario, de l'ouest du Québec et des Etats-Unis qui y séjourneront, une équipe de la compagnie Tel Trade est sur les lieux depuis le début août. Pendant le concours et l'exposition, le site sera transformé en véritable ville sous la tente.

L'événement est parrainé conjointement par l'Ontario Plowmen's Association et un comité local et est dirigé par le secrétaire-gérant, M. Bob McMahon.

On peut atteindre l'endroit en prenant la route 401 jusqu'à la route 16 vers le nord et en suivant les enseignes spéciaux qui conduiront au stationnement gratuit prévu pour 20,000 véhicules.

Pour plus de renseignements: (519) 823-5700.

La ville de Richmond sous une tente pour le Concours international de Labour du 27 septembre au 1er octobre.

Prenez le temps de voyager en sécurité!

Royal Commission on the *Ocean Ranger* Marine Disaster
Canada
Commission Royale sur le Désastre Marin de l'*Ocean Ranger*
Newfoundland Terre Neuve

AVIS

La première partie du mandat de la Commission prévoit que celle-ci doit faire enquête sur le naufrage de l'Ocean Ranger. Les preuves de nature technique recueillies pendant l'enquête seront déposées au cours de la dernière serie des audiences publiques, lesquelles reprendront à l'automne.

Selon la deuxième partie de son mandat, la Commission doit mener une enquête sur les pratiques et les procédures relatives au milieu marin et aux travaux de forage au large de la côte est du Canada. Cette enquête, qui sera menée parallèlement à celle susmentionnée, utilisera principalement trois sources d'information: les dépositions concernant le naufrage de l'Ocean Ranger, les résultats des études entreprises pour la Commission, ainsi que les mémoires et documents que celle-ci aura reçus.

La Commission s'est fixé pour objectif de déterminer des moyens pratiques d'accroître la sécurité des employés travaillant sur les plates-formes de forage au large de la côte est du Canada. Les études réalisées à cette fin touchent principalement les questions suivantes:

- le milieu — évaluation des critères relatifs à la conception et à la mise en application des modes d'exploitation compte tenu du milieu physique;
- le matériel — conception, construction, classification, approbation et équipement des unités de forage utilisées au large des côtes;
- la sécurité — tout ce qui concerne la sécurité des travailleurs en mer (sauvetage, hygiène, accréditation et formation des travailleurs et des membres de l'équipage);
- la réglementation — règles et directives régissant les travaux de forage, et leur pertinence en ce qui a trait a la sécurité du personnel.

La Commission invite les personnes et les organismes bien informés qui voudraient contribuer à ses travaux à lui adresser leurs mémoires d'ici le 31 decembre 1983, à l'adresse suivante:

David M. Grenville
Secrétaire de la Commission
Commission royale sur le désastre marin de l'Ocean Ranger
C.P. 2400
Saint-Jean (Terre-Neuve)
A1C 6G3

Toute précision concernant la présentation et le contenu des mémoires pourra être fournie par M. Grenville.

La date et le lieu pour la tenue des audiences publiques prévues dans la deuxième partie seront annoncés

Editoriaux

Par Suzanne Durocher

L'ACFO, ça fait quoi?

S'il y a plusieurs francophones du sud-ouest qui se posent la question "L'AFCO, ça fait quoi?", ils ne sont pas seuls en Ontario français. Plusieurs Franco-Ontariens se sont demandés à plusieurs reprises le rôle que devrait jouer et l'efficacité de l'action de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

Dans une province dans laquelle vivent environ 550,000 francophones, il faut évidemment un organisme ou une structure quelconque pour favoriser le dialogue, susciter l'unité de pensée et assurer l'action nécessaire au progrès et à l'épanouissement.

L'ACFO a-t-elle réussi assez bien à remplir ce rôle?

Cette question ainsi que plusieurs d'autres à l'égard de l'ACFO sont exposés dans le rapport préliminaire de la Commission d'étude, formée spécifiquement pour connaître les opinions et les commentaires de la communauté franco-ontarienne concernant l'ACFO, association qui les représente au niveau provincial. (Voir article en page 5 dans notre dernier numéro).

Les commentaires déjà reçus par la Commission d'étude indiquent que plusieurs francophones croient que l'ACFO est peu connue ou mal connue. On suggère même que cela est le cas dans des régions à majorité francophone.

Est-ce que l'écho de ces commentaires se fait entendre dans le sud-ouest?

Il ne faut pas avoir parlé à un très grand nombre de gens pour se rendre compte que oui. Ici aussi, l'ACFO est peu connue et mal connue.

On peut dire que le petit nombre de gens qui a oeuvré à l'ACFO ou qui y oeuvre présentement n'a pas fait connaître suffisamment ce qu'il faisait. C'est vrai.

On peut aussi dire que les francophones, en général, ne se donnent pas la peine de se renseigner. Au dernier congrès régional, on comptait que 95 francophones et, pour la plupart, ils étaient représentants d'une autre association française. Si l'on considère le nombre de francophones dans la région, c'est très peu, et nul ne niera que des secteurs importants de la vie francophone n'étaient pas représentés du tout. En somme, l'ACFO ne se fait pas connaître et les francophones ne s'intéressent pas assez pour la connaître.

Or, un rendez-vous spécial se présente le 7 octobre alors que la Commission d'étude sera à Windsor pour connaître les opinions et les commentaires des francophones du sud-ouest à l'égard de l'ACFO.

C'est une occasion unique pour que les membres de la communauté puissent voir ce qu'est l'ACFO, et, encore mieux, se prononcer sur ce que fait l'ACFO et sur ce qu'elle devrait faire.

La séance publique débutera à 19h30 et l'endroit sera annoncé d'ici quelques semaines.

Nous applaudissons les démarches de la Commission d'étude et nous souhaitons que, lorsque le rapport final sera déposé en janvier 1984, l'ACFO sera mieux connue, saura mieux comment répondre aux besoins de "M. Tout le Monde", en somme, sera plus en vue et plus efficace.

Le but n'est pas simplement d'obtenir le service

Depuis plusieurs années, les francophones du sud-ouest réclament que les services des institutions gouvernementales soient disponibles en leur langue car c'est leur droit.

Ils ont tout à fait raison.

Mais lorsque ces services sont établis, plusieurs croient qu'ils ont accompli leur tâche. A ce moment, ils n'ont **pas** tout à fait raison! C'est seulement un petit pas dans la bonne direction de faire établir des services en français mais c'est de s'en servir lorsqu'ils sont disponibles qui compte vraiment!

Parlons, pour le moment, des services en langue française des bibliothèques.

La manchette parue dans Le Rempart la semaine dernière faisait état des services aux francophones dans les bibliothèques du sud-ouest. Nos informations nous laissent croire qu'il y a beaucoup de matériel disponible aux francophones dans leur langue dans toutes les bibliothèques majeures de la région mais que ceux-ci ne s'en servent pas.

Quelques responsables nous ont indiqué que les livres sont renouvelés régulièrement donc il n'est pas à craindre que ce soit toujours les vieux romans qui demeurent sur les étagères.

Cependant, le consensus de tous les responsables à qui nous avons parlé est que l'utilisation de leur matériel est assez rare. Et, avec raison, ils se demandent pourquoi.

Est-ce à cause que les francophones ne veulent simplement pas lire de matériel en leur langue? Ou plutôt que les livres disponibles, ce qui inclut les romans, écrits en français ne sont pas de leur goût?

Dans ce dernier cas, les responsables de bibliothèques voudraient bien en être au courant car ils nous ont déclaré être plus qu'heureux de vouloir connaître les besoins de leur clientèle.

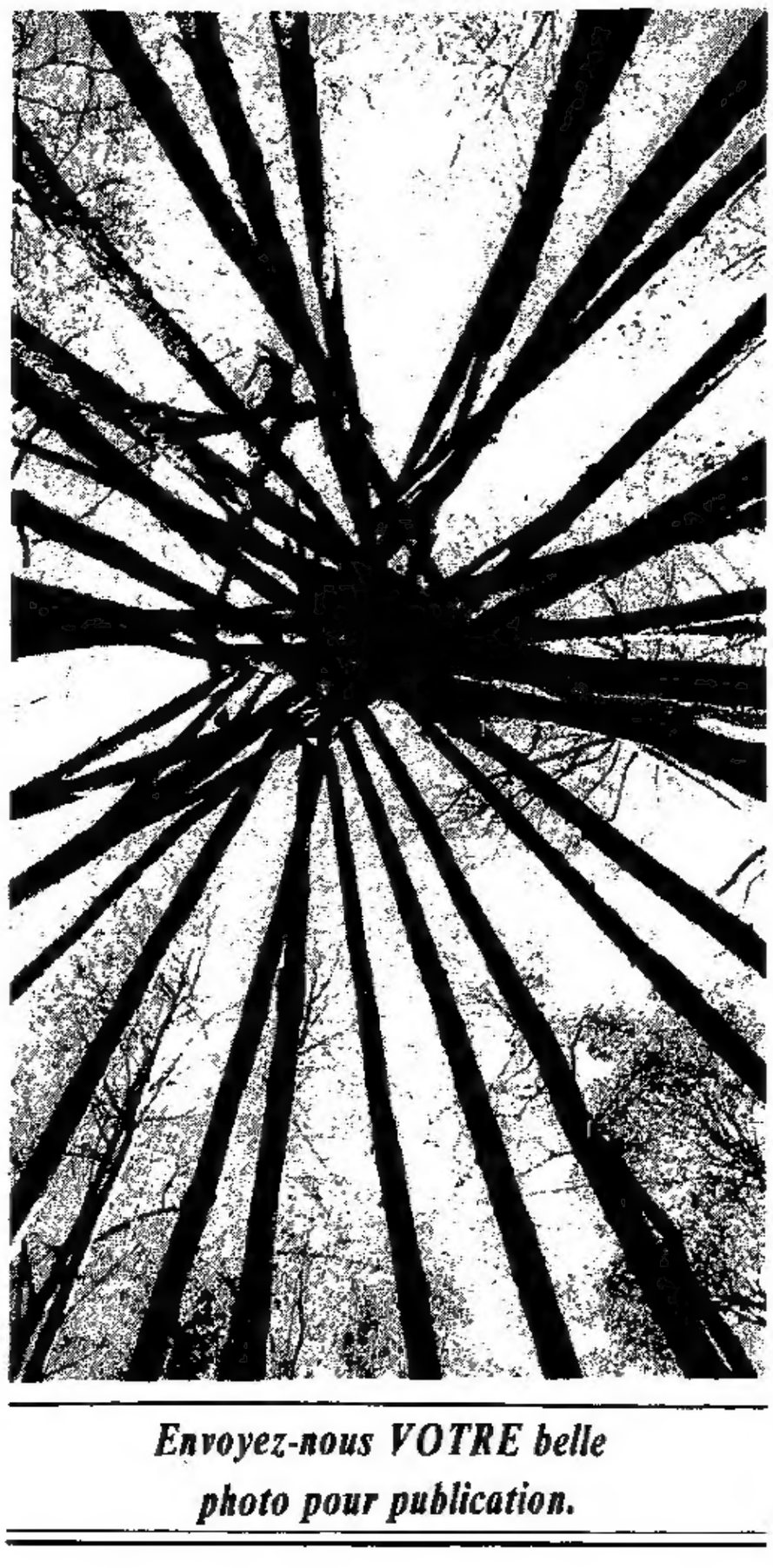
Nos renseignements nous portent à conclure que ces responsables sont toujours ouverts aux commentaires constructifs et qu'ils sont là pour tenter de plaire à tous les goûts. Il s'agit seulement de leur demander.

En général, les francophones de la région n'ont pas trop à se plaindre des services qui leur sont offerts. Ils ont même l'assurance que la disponibilité et la qualité s'amélioreront selon leurs besoins, pourvu qu'ils se s'en servent.

C'est une chose de faire reconnaître un droit; c'est tout autre chose de l'utiliser pour le conserver.

Perspective

Dans les yeux de Richard Matthew Simpson



Envoyez-nous VOTRE belle photo pour publication.

Pensée de la semaine

Comme l'amour,

l'amitié n'a pas besoin

de beaucoup de paroles.

Félix Leclerc

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **SOLANGE WARD**
Abonnements: **SUZANNE DUROCHER**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**

Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $10.00 par année; aux Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

Les femm

"Une

(Windsor, SM
Coalition w
roise contre la
nographie ains
La Chiffonnièr
centre de la f
d'expression
çaise viennent
prononcer pub
ment pour fair
rer un pannea
blicitaire affich
une édifice de
Drouillard à
sor.

Le panneau
question a été
ché par un co
sionnaire de vo
usagées
Knapp's Used
et se sert du
d'une femme
promouvoir la

Napol

Premier pré
dienne-françai
devenue l'AC
court était un
ciliateur. L'an
dit de lui: "Je
me aussi direc
disposé".

Né le 15 sep
court siège à l
1896 à 1907 et
1904 à 1906, a
en 1907. Ami
un des premie
Ontariens, diri
ciation d'éduc
cennie. Tout a
à la demande
à la présidence
de premier pla
ment 17, en 19

Avocat adm
du Québec, Na
da la cause des
vant les tribun
seil privé du r
que le chanoine
de Belcourt po
de son roman
1922.

Ce grand les
dé le 7 août 193

CHRONIQ
SOCIETE DE

Nos pag
commen
Ecrivez-nou
pu

Petites

A VENDRE: 2 lits "Ho
et lingerie: 3 ensembl
1 couverture en flanne
pieds et draperies ass
voir pour apprécier. $2

A VENDRE OU LOU
appartement une cha
centrale, terrain clôtu
254-0950

A VENDRE: Manteau
vison gris-blanc. Taille

Les femmes se prononcent

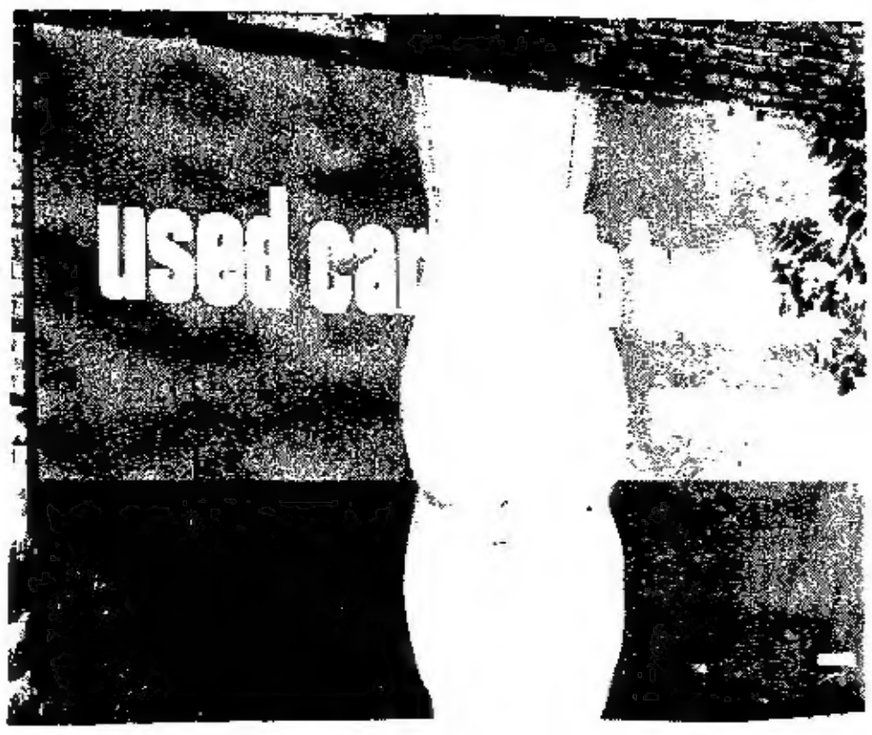
"Une affiche disgracieuse et discriminatoire"

(Windsor, SMD) La Coalition windsoroise contre la pornographie ainsi que La Chiffonnière, le centre de la femme d'expression française viennent de se prononcer publiquement pour faire retirer un panneau publicitaire affiché sur une édifice de la rue Drouillard à Windsor.

Le panneau en question a été affiché par un concessionnaire de voitures usagées soit Knapp's Used Cars et se sert du corps d'une femme pour promouvoir la vente de ses voitures.

Cette publicité a provoqué un tollé de réactions de la part des parents de ce quartier puisque le panneau est situé à proximité d'un parc que fréquentent leurs enfants qui, eux, ne comprennent pas le sens du panneau et donc se posent des questions.

De plus, Mme Maryellen MacGuigan, co-fondatrice et membre de la Coalition windsoroise contre la pornographie, a déclaré au Rempart que ce panneau est une insulte à toute les femmes et donc devrait être retiré. "Nous avons écrit une lettre à la compagnie en question sans avoir reçu de réponse. Nous sollicitons également d'autres groupes à écrire des lettres pour appuyer notre protestation."



Pour sa part, La Chiffonnière appuie publiquement les démarches de la Coalition et "encourage d'autres organismes qui auraient été affectés par cette affiche disgracieuse et discriminatoire de bien vouloir soutenir cette protestation afin de faire retirer la pancarte."

C'est la première fois que La Chiffonnière se prononce publiquement pour défendre les droits de la femme et la coordinatrice Mme Pierrette Asselin a indiqué que ça entre dans le mandat de l'organisme de voir à ce que la femme soit respectée.

Mme MacGuigan n'a pas élaboré sur les démarches qui seront entreprises si le concessionnaire M. Knapp ne se prononce mais a dit que l'affaire ne restera sans suite.

Fouillons notre passé

Napoléon Antoine Belcourt

Premier président de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, devenue l'ACFO, Napoléon Antoine Belcourt était un homme de tempérament conciliateur. L'ancien premier ministre Drury a dit de lui: "Je n'ai jamais rencontré un homme aussi direct, aussi honnête et aussi bien disposé".

Né le 15 septembre 1860, à Toronto, Belcourt siège à la Chambre des Communes de 1896 à 1907 et en assume la présidence de 1904 à 1906, avant d'être nommé au Sénat en 1907. Ami de Wilfrid Laurier, il demeure un des premiers chefs de file des Franco-Ontariens, dirigeant les destinées de l'Association d'éducation pendant plus d'une décennie. Tout au long des années 1920, et ce à la demande de l'épiscopat, Belcourt reste à la présidence de l'ACFEO et joue un rôle de premier plan dans l'annulation du Règlement 17, en 1927.

Avocat admis au barreau de l'Ontario et du Québec, Napoléon Antoine Belcourt plaida la cause des écoles séparées d'Ottawa devant les tribunaux, y compris celui du Conseil privé du roi, à Londres. Il semble bien que le chanoine Lionel Groulx se soit inspiré de Belcourt pour créer le personnage central de son roman **L'Appel de la race**, publié en 1922.

Ce grand leader franco-ontarien est décédé le 7 août 1932.

CHRONIQUE HISTORIQUE DE LA SOCIETE DES ECRIVAINS CANADIENS

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Petites annonces

A VENDRE: 2 lits "Hollywood", 27 sur 75, avec têtes en érable et lingerie: 3 ensembles de draps blancs, 2 draps Permapress, 1 couverture en flanellette et 2 autres couvertures, 2 couvre-pieds et draperies assorties. Coloris jaune, orange et brun. A voir pour apprécier. $200. 728-3314 (31-2)

A VENDRE OU LOUER Maison, 3 chambres à coucher, plus appartement une chambre à coucher au sous-sol, climatisation centrale, terrain clôturé, près des rues Ouellette et Técumseh. 254-0950 (34-1)

A VENDRE: Manteau de mouton de Perse noir avec collet de vison gris-blanc. Taille: 13. Bon état $150. 728-3314 (31-1)

PROGRAMME D'AUTOMNE

pour femmes d'expression française

Septembre

1e Rencontre
"La femme à la recherche de soi"
par: Mme Lise Roy
professeur à L'Essor
Lundi le 26 de 7h15 à 9h

2e Rencontre
"La femme à la recherche de soi"
par: Mme Thérèse Ng-Lun
femme d'affaires
Mardi le 27 de 1h15 à 3h.

3e Rencontre
"Retour au travail"
par: Mme Joanne Racicot
Centre d'Emploi
visite au Centre d'Emploi
rencontre à La Chiffonnière à 12h45 p.m. - transport prévu
Mercredi le 28 de 1h30 à 3h.

4e Rencontre
"Retour au travail"
par: Mme Joanne Racicot
A La Chiffonnière
Jeudi le 29 à 7h à 9h.

Veuillez prendre note que chaque mercredi à partir du 5 octobre jusqu'au 30 novembre il y aura des cours de culture physique donnés
par: Mme Louise Klimzack
de 1h30 à 3h.

Pour les personnes intéressées chaque mercredi soir à partir du 5 octobre jusqu'au 30 novembre, il y aura des films en français suivis de discussion.
De 7h à 9h.

Octobre

5e Rencontre
"Reprise de cours"
par: M. Gérard Lemieux
Université de Windsor
M. Jacques Kenny
Collège St-Clair
Lundi le 3 de 1h15 à 3h.

6e Rencontre
"Reprise de cours"
par: M. G. Lemieux et M. J. Kenny
Mardi le 4 de 7h15 à 9h.

7e Rencontre
"Alimentation"
par: Mme Lucienne Bushnell
Santé & Bien-être Social
Mardi le 11 de 1h15 à 3h.

8e Rencontre
"Alimentation"
répétition
par: Mme Lucienne Bushnell
Jeudi le 13 de 7h15 à 9h.

9e Rencontre
par:
Mardi le 18 de 1h15 à 3h.

10e Rencontre
"Cancer"
par: Mme Hélène St-Pierre
Jeudi le 20 de 7h15 à 9h.

11e Rencontre
"Conseils aux parents d'enfants problèmes"
par: Mme Anne Marie
Monaghan
Windsor Group Therapy
Mardi le 25 de 1h15 à 3h.

12e Rencontre
"Conseils aux parents d'enfants problèmes"
par: Mme Anne Marie
Monaghan
Jeudi le 27 de 7h15 à 9h.

Novembre

13e Rencontre
"Droits personnels sociaux"
par: MD Paulette Roy
Avocate Populaire
Mardi le 1er de 1h15 à 3h.

14e Rencontre
"Droits personnels"
répétition
par: MD Paulette Roy
Avocate Populaire
Jeudi le 3 de 7h15 à 9h.

15e Rencontre
"Droits légaux financiers"
par: Mme Simone Levesque
Avocat
Mardi le 8 de 1h15 à 3h.

16e Rencontre
"Conseils légaux"
répétition
par: Mme Simone Levesque
Jeudi le 10 de 7h15 à 9h.

17e Rencontre
"Conseils pratiques"
par: M. Jean-Charles
par: Couture
Gérant de la Caisse Pop.
M. Roger Turcotte
Ass. gérant
Mardi le 15 de 1h15 à 3h.

18e Rencontre
"Conseils pratiques"
répétition
par: M. Jean-Charles
Couture &
M. Roger Turcotte
Jeudi le 17 de 7h15 à 9h.

19e Rencontre
"Conseils aux consommateurs"
par: Mme Aline Desjardins
Bureau de consom. de Toronto
Mardi le 22 de 1h15 à 3h.

20e Rencontre
"Conseils aux consommateurs"
par: Mme Aline Desjardins
Mardi le 22 de 7h à 9h.

IL N'EST PAS TROP TARD POUR UN SECOND ELAN

Après avoir fait une étude du milieu, nous avons décidé de mettre sur pied un programme de formation.

Le programme "Hier, aujourd'hui, demain" est axé sur les intérêts manifestés par la majorité de nos membres.

Cette formation aidera à trouver des moyens pour compléter une formation interrompue par diverses circonstances: mariage, arrivée des enfants, déménagement, séparation, ou tout simplement le désir de changer une vie professionnelle devenue routinière.

La peur de l'échec, de l'inconnu, du ridicule, des responsabilités nouvelles, fait que les femmes hésitent longtemps avant d'entreprendre un changement dans leur vie.

Nous considérons les obstacles majeurs, le côté financier, la réinsertion dans le milieu universitaire ou le monde du travail.

La Chiffonnière Windsor Inc.
4117 est, chemin Técumseh
Windsor, Ont. N8W 1J9

INSCRIPTION
Programme complet: membre — $20.00
non-membre — $25.00
Chaque atelier: membre — $4.00
non-membre — $5.00

Prière de vous inscrire dans la semaine du 14 au 23 septembre.

Pour plus d'information veuillez communiquer avec la rechercheiste
Téléphone — 945-3868 ou 945-5989

Formulaire d'inscription

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code postal _____
Téléphone _____
Coût _____
Payé par chèque ☐ ou autre ☐
Numéros des rencontres choisies
Jour _____
Soir _____

Ce projet est en partie subventionné par le Secrétariat d'Etat du Canada et Emploi Immigration Canada.

La boulimie et l'anorexie nervose: deux maladies qui se répandent de plus en plus

(Windsor, SMD) Le nombre de cas de boulimie et d'anorexie nervose, deux maladies caractérisées par de graves défauts d'alimentation augmente de façon exorbitant et les spécialistes du domaine s'inquiètent qu'une épidémie est en voie de se développer.

Lors d'une conférence de l'Association pour la boulimie et l'anorexie tenue à l'Université de Windsor vendredi dernier, Mme Lucienne Bushnell, nutritionniste à l'Unité sanitaire Windsor-Essex a déclaré au Rempart qu'il y a une trentaine de filles de la région de Windsor qui sont victimes de l'une ou de l'autre de ces maladies. Selon elle, une des causes principales de leur propagation serait le fait que la publicité dans les média projette continuellement l'idée qu'il est essentiel que la jeune fille soit mince pour être acceptée et être heureuse.

Les deux maladies sont diagnostiquées comme une obsession par rapport à la nourriture, mais l'une à l'inverse de l'autre.

L'anorexie se définit comme un désordre émotionnel caractérisé par une peur intense de l'obésité, un manque de confiance en soi et une fausse image du corps. L'individu se prive donc de nourriture à un degré excessif.

Pour sa part, la victime de la boulimie traverse des phases de suralimentation durant lesquelles elle se sent incapable d'arrêter de manger. Elle se soumet alors à des méthodes de contrôle de poids telles que vomissements provoqués et purgations à l'aide de laxatifs et diurétiques.

L'attention est portée surtout sur la jeune fille car environ 90% des victimes sont de sexe féminin.

Selon les statistiques les plus récentes, 13 à 15% des étudiantes qui fréquentent les universités ou les collèges souffrent de l'anorexie ou de la boulimie alors que le nombre est encore plus élevé chez les étudiantes des écoles secondaires.

Mme Bushnell ajoute d'ailleurs que de plus en plus, l'âge des victimes est à la baisse. "Nous voyons plus d'enfants de 11 ou 12 ans qui souffrent d'une de ces maladies parce que les enfants sont poussés à vouloir "vieillir" trop vite, a-t-elle expliqué. Les média jouent un rôle important en projetant l'image des mannequins qui, dit-elle, "sont tellement minces qu'elles ont l'air en mauvaise santé." Par la suite, ces mannequins deviennent des modèles à suivre pour ces filles.

Mme Lucienne Bushnell, nutritionniste à l'Unité sanitaire Windsor-Essex, était une des personnes-ressources à la conférence sur la boulimie et l'anorexie nervose.

L'Association locale pour la boulimie et l'anorexie fut fondée au printemps de cette année grâce à l'intérêt et aux inquiétudes d'un certain nombre de parents. Elle a pour but de venir en aide aux victimes ainsi qu'à leurs familles.

Afin de répondre à leurs besoins, un projet d'été a été mis sur pied où 5 étudiantes de l'Université se sont chargées de fournir un service d'information pour la communauté.

En plus de rédiger une brochure en anglais et en français présentant plusieurs aspects des deux maladies, une campagne intense de publicité a été effectuée afin de permettre à toute la communauté de s'éduquer sur les symptômes, les caractéristiques et les moyens de traitement des maladies.

Au grand plaisir des responsables, environ 116 appels ont été reçus sur leur ligne ouverte au cours de l'été. Les appels provenaient de parents qui s'inquiétaient au sujet de la santé de leur enfant ainsi que de quelques victimes qui ne savaient pas à qui s'adresser.

Quoique le projet d'été soit terminé, le service de ligne ouverte sera maintenu par des bénévoles. Des moyens de financement avec l'aide du gouvernement ou de Centraide sont à l'étude.

Des réunions d'auto-motivation pour les patients ainsi que des rencontres d'appui pour les familles ont lieu régulièrement et le nombre de participants varie de 12 à 36.

Les symptômes et les caractéristiques de la boulimie et de l'anorexie ainsi que les genres de traitement sont exposés dans la brochure qui est disponible en français en s'adressant à SIR/CAR-BANA, Université de Windsor, 401 avenue Sunset, Windsor N9B 3P4.

Un parent qui soupçonne un problème avec son enfant ou toute personne qui craint être victime d'une de ces maladies peut obtenir de l'information en composant le numéro de la ligne ouverte soit 253-7421.

Nouvelle ligue sportive

(Windsor, SMD) L'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex a officiellement ouvert sa saison 1983-84 samedi soir et, cette année, une autre activité sportive sera insérée dans le programme.

Il s'agit d'une ligue de dards pour les francophones et selon une affiche publicitaire, "tout le monde peut jouer aux dards, peu importe le conditionnement physique ou l'âge."

Selon Mme Christine Carrier, responsable de la ligue de dards "Pic-par-tout", enfin les francophones pourront participer à un autre sport à part des quilles. "Ce ne sont pas tous les francophones qui s'intéressent à jouer aux quilles et nous souhaitons que ceux-ci s'y intéresseront à un autre activité française soit les dards."

Les joutes auront lieu au Centre canadien-français à Windsor tous les lundis soirs commençant le 3 octobre à 20h30.

Il ne coûtera que $1.00 par semaine et pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, composer le 944-3640 ou le 948-4139.

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
Il nous fait plaisir de vous servir en français

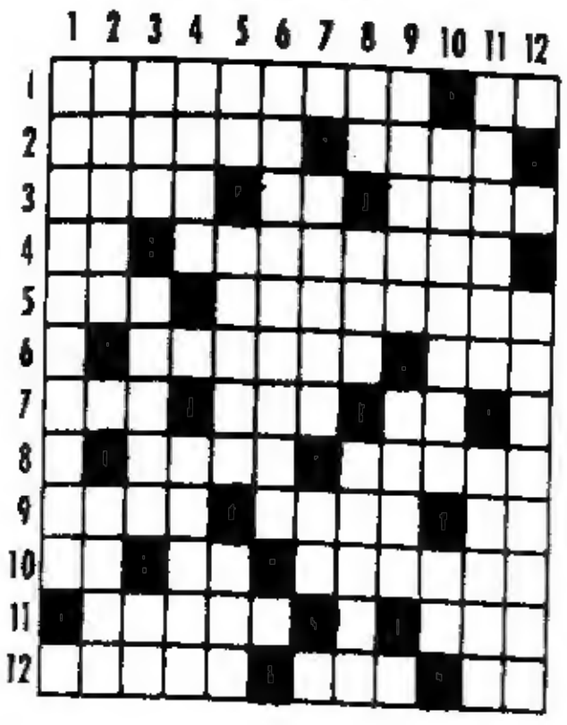
LE CENTRE D'ACCUEIL
vous offre
information
traduction générale
interprète
visites à domicile
dactylographie
et un bottin des services en français
Si vous connaissez des familles nouvellement arrivées à Windsor et des nouvelles mamans francophones, veuillez nous contacter au
948-6661
2418 ave Central
Centre canadien français
subventionné par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration

CARRIERES
Le Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous
The Public Service of Canada is an equal opportunity employer
Fonction publique Canada / Public Service Canada
CARRIÈRES ENRICHISSANTES POUR DES PROFESSIONNELS BILINGUES
Nous sommes à la recherche de professionnels bilingues et dynamiques, possédant de l'expérience dans les domaines suivants:
• Génie et informatique • Sciences de la santé et bio-physique
• Sciences économiques • Psychologie sociale/clinique
• Finance et vérification • Bibliothéconomie
Si vous aspirez à un nouveau défi professionnel, pourquoi ne pas considérer la Fonction publique du Canada? Nous offrons la satisfaction professionnelle, un milieu stable ainsi qu'un éventail complet d'avantages sociaux. La durée des affectations ainsi que le lieu de travail peuvent varier selon les besoins
Si vous possédez de l'expérience dans l'un ou l'autre de ces domaines ou dans un secteur connexe, adressez votre curriculum vitae et/ou votre formulaire de demande d'emploi, en indiquant le numéro de référence 40IVF-A6 (996) à:
Suzanne LaRose (416) 369-3137
(sans-frais) 1-800-268-8043
La Commission de la Fonction publique du Canada
180 ouest, rue Dundas, pièce 1100
Toronto (Ontario) M5G 2A8
Date limite: le 30 septembre 1983
Additional information is available by contacting the above-mentioned person.
Canada

Le Rempart
recherche
une personne
à entraîner
pour f
la photocomposition et le montage
Qualités requises: - bien connaître l'anglais et le français
- savoir taper à la machine
Cet emploi est pour un minimum de trois jours par semaine, sur une base permanente.
Salaire à négocier
Pour poser sa candidature:
948-4139
entre 9h et 17h

MOTS CROISÉS

PROBLÈME 3743



HORIZONTALEMENT

1 Sujet à des caprices. – Moi.
2 Fille de Minos. – Ville de France.
3 Attacher avec un lien. – Usages. – Jour férié.
4 Largeur d'une étoffe. – Otera.
5 Comm. de Belgique. – Donnèrent de l'air.
6 Donner la vie. – Sainte.
7 Petit-fils d'Hellen. – Venus au monde. – En les.
8 Poss. – Patrie de Julien de La Gravière.
9 Se servir. – Enlever la vie. – Equerre.
10 Dans sexe. – Article espagnol. – Machiner, comploter.
11 Récolte de vin. – Gros perroquet.
12 Femmes qui ont des enfants. – Incendie. – Voyelles jumelles.

VERTICALEMENT

1 – Trompeur, fourbe.
2 – Sectateur d'Arius. – Liquide nourricier.
3 – Dit qu'une chose est fausse. – Etat des organes. – Terminaison de verbe.
4 – Défaut sur le prix. – Tragédie de Voltaire.
5 – Année. – Très petite de taille. – Près de.
6 – Rien de plus.
7 – Peuple de la Sérique. – De la gamme.
8 – Premier des nombres. – Animal mou. – Etang salé des Bouches-du-Rhône.
9 – Gros canard. – Allé à l'aventure.
10 – Attouchement tendre et affectueux. – La mienne.
11 – Du verbe jeter. – Unité de mesure, de volume pour le bois de chauffage.
12 – Essayerai.

JOUEZ AVEC NOUS

MOTS CACHÉS

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	F	R	E	N	O	I	T	A	M	I	N	A	L	V
2	E	L	M	E	T	I	D	I	P	U	T	S	I	T	E
3	P	A	L	F	R	A	C	I	L	I	T	E	R	R	E
4	N	V	O	U	L	O	I	R	C	O	E	N	R	N	M
5	C	A	I	T	N	I	S	T	R	A	L	R	R	A	C
6	I	N	S	I	O	I	A	T	E	E	S	E	A	S	U
7	T	D	I	L	R	R	N	R	M	L	V	V	C	S	V
8	A	I	R	I	S	E	C	A	E	A	C	I	E	E	O
9	N	E	S	T	U	T	T	M	T	P	U	L	S	S	I
10	I	R	N	E	R	I	I	E	I	I	L	A	S	A	R
11	M	E	I	S	E	R	F	E	S	S	O	B	E	L	C
12	C	S	D	T	O	R	I	T	S	T	I	N	R	V	N
13	B	T	A	I	T	I	E	E	E	E	R	E	S	E	D
14	A	E	R	N	I	E	R	F	R	S	R	E	T	S	E
15	R	S	S	E	U	N	E	T	E	R	U	T	A	T	S

Abomination
animation

Balivernes
bosse

Cesser
crème

Emouvoir
ester

Fête
fragilité
frein
futilité

Illuminations
irriter

Lavandières
loisirs

Miroirs
mistral
morsure

Nasses
nerf

Pâle
pistes

Races
radin
reste
retenues
rondes

Salves
sanctifier
site
stature
stupidité

Taverne
tels
terre
test

Tisser
trame

Vlan
vouloir

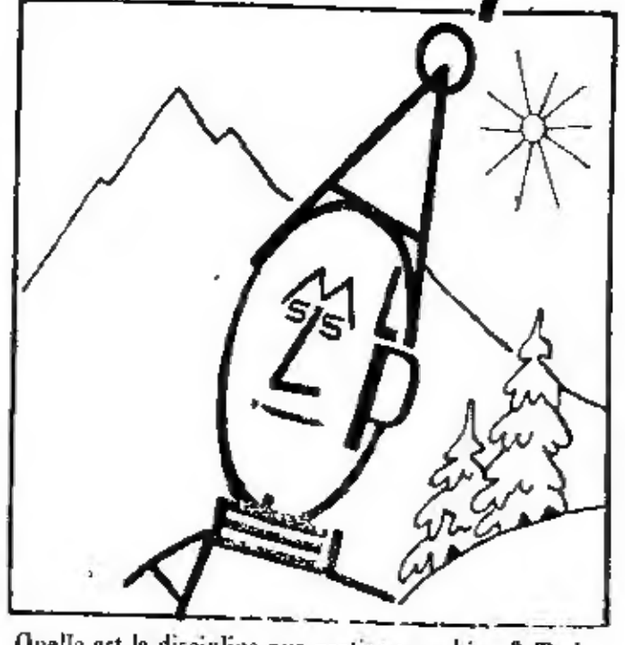
LA BLAGUE DE LA SEMAINE

J'espère bien mourir avant qu'on ait eu le temps d'inventer une machine qui me permettrait de revivre immédiatement la journée que je viens de passer.

On vient d'inventer un nouveau système permettant de contrôler à distance le volume de la télévision dans l'appartement voisin du vôtre.

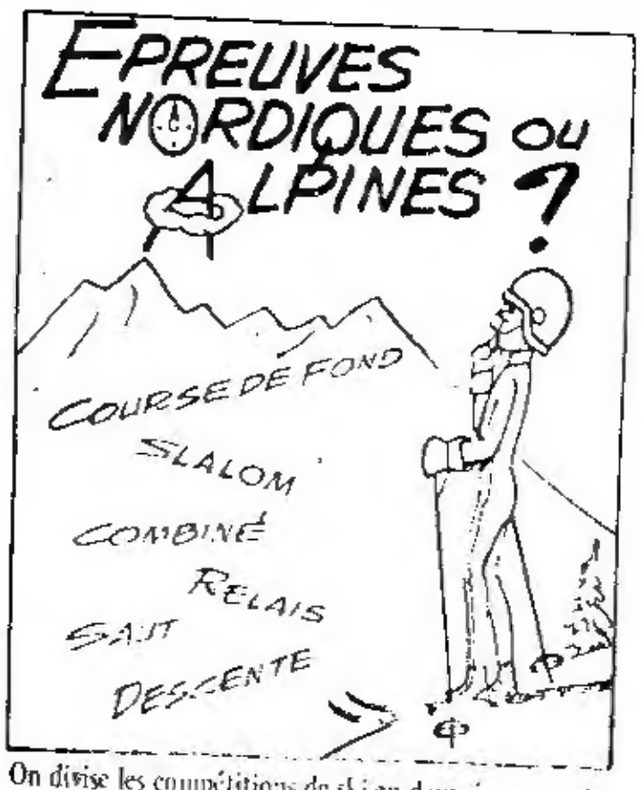
Si la bonne vieille épingle de sûreté avait été inventée cette année, elle comporterait certainement six pièces mobiles et deux transistors. Et il faudrait la faire réviser deux fois par an.

la tête de l'emploi



Quelle est la discipline que pratique ce skieur? Tu le sauras en assemblant dans le bon ordre les lettres qui composent son portrait (en deux mots).

ÉPREUVES NORDIQUES OU ALPINES ?



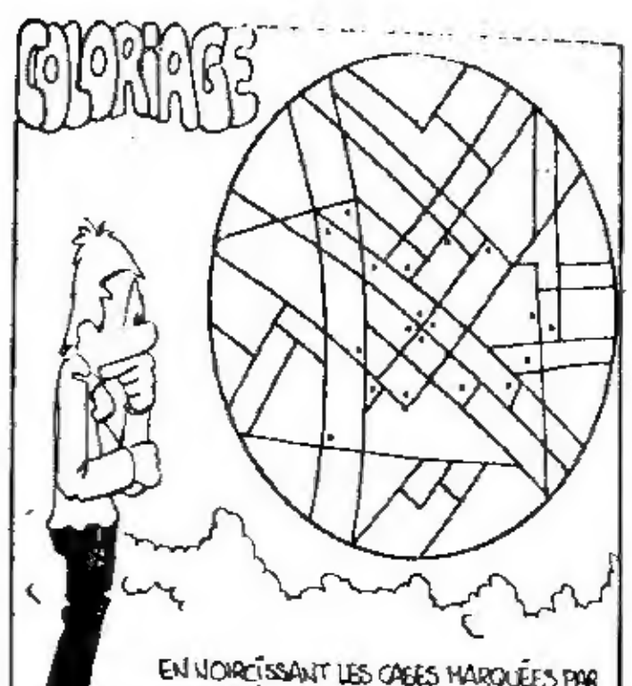
On divise les compétitions de ski en deux épreuves. A laquelle se rattache chacune de ces six disciplines ?

Quel monde que le nôtre!

DEUX MORCEAUX

En coupant ce rectangle en deux morceaux, tu peux reconstituer un carré. Comment?

COLORIAGE



EN NOIRCISSANT LES CASES MARQUÉES PAR UN POINT, TU DÉCOUVRIRAS CE QUE CHERCHE CE GARÇON.

Solutions à la page 8

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT — canal 54

samedi 17 septembre
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
Début. Animatrice: Catherine Bergman. Réal : François Tran, CBOFT-Ottawa.
16h55 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Début. Concours cinématographique mettant en compétition des candidats de quatre pays de la Communauté des Télévisions francophones (Canada, France, Luxembourg et Suisse). Finale pour la sélection des concurrents canadiens.
19h00 BASEBALL DES EXPOS
Au Three Rivers Stadium de Pittsburgh, les Pirates reçoivent les Expos de Montréal.
dimanche 18 septembre
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Ste-Madeleine d'Outremont. Célébrant: Gilles Meilleur, prêtre.
20h50 LES BEAUX DIMANCHES
L'Aide-mémoire. Dramatique de Jean-Claude Carrière. Avec Ghislaine Paradis et Jean Faubert. Jacques habite un bel appartement du centre-ville. Il inscrit dans son aide-mémoire la liste des amoureuses qu'il reçoit la nuit. Survient Suzanne, qui cherche un ancien amoureux dans l'immeuble. Elle entre chez Jacques et s'y installe graduellement. Une intrigue sentimentale se noue entre les deux. Adaptation et réalisation: Florent Forget.
lundi 19 septembre
19h30 TERRE HUMAINE
20h00 POIVRE ET SEL
20h30 LA BONNE AVENTURE
(Emission avec sous-titres codés pour les malentendants).
Téléroman écrit par Lise Payette. Anne est encore sous le choc de la mort de Benoit. Ses amis l'entourent et Marie-Josée est très près de sa coeur.
mardi 20 septembre
20h00 TELE-SELECTION
La Mort pour cavalier (Murder in Texas) (dern. de 2)
Drame réalisé par Billie Hale, avec Katherine Ross et Sam Elliot. Remarié avec Ann, John Hill est cependant déprimé et le souvenir de June le hante dans son sommeil (amér. 81).
mercredi 21 septembre
13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique sur la consommation, avec Nicole D'Amour.

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux

Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Le dimanche à TVOntario

dimanche 18 septembre
12h30 A TOUTE VITESSE: La Révolution micro-électrique

Une histoire simple, une comédie dramatique met en vedette la magnifique Romy Schneider, dimanche à 21 heures à l'antenne de TVOntario.

Documentaire sur le microprocesseur, son rôle dans la structure de l'ordinateur et sa contribution aux dernières découvertes technologiques.
13h00 COMMENT LANCER UNE PETITE ENTREPRISE: Le Gouvernement, une aide ou un obstacle?
Après avoir choisi la nature de l'entreprise, il faut en fixer les statuts et déterminer la juridiction de laquelle elle relève.
13h30 NOVA: Points de vue
Un documentaire sur la pathologie des systèmes visuels. Des cas concrets de glaucome, de cataracte et d'autres désordres visuels seront analysés et démythifiés.
14h30 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: Le Bourgeois gentilhomme (1)
D'après une oeuvre de Molière, avec Michel Serrault et Philippe Etesse. Les aventures d'un nouveau riche, parvenu ignorant et prétentieux, qui veut renier son passé et se faire des relations dans le grand monde.
Deuxième partie ce soir à 23h
20h00AU NORD DU 60°
Un documentaire qui examine l'histoire du Yukon après la ruée vers l'or et l'impact de la construction de l'autoroute de l'Alaska sur les autochtones.
21h00 TELE-CINEMA: Une histoire simple (France)
Comédie dramatique réalisée par Claude Sautet, avec Romy Schneider et Claude Brasseur. Le portrait nuancé d'une femme au tournant de sa vie, qui accepte d'élever seule l'enfant qu'elle attend de son ex-mari.

Une histoire simple

Avec Romy Schneider, Claude Brasseur, Bruno Cremer. Une comédie dramatique contemporaine. C'est le portrait nuancé d'une femme autour-nant de sa vie dans la vérité des personnages qui gravitent autour d'elle. Elle approche de la quarantaine et elle remet tout en question. Quel chemin suivra-t-elle? Le 18 septembre à 21 heures.

Canal 32 TVOntario
FILMS

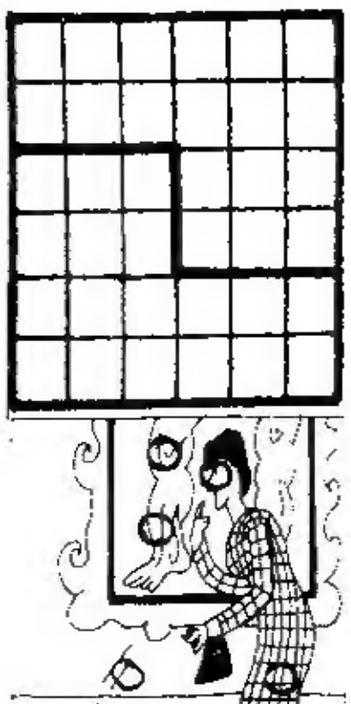
SOLUTIONS

PROBLEME 3743

MOTS CACHES
IMPORTER
LA TETE DE L'EMPLOI
Slalom spécial.
EPREUVE NORDIQUE

Ski nordique: saut, course de fond, relais - Ski alpin: slalom descente. Il existe un combiné nordique et un combiné alpin

DEUX MORCEAUX



A l'antenne de CBEF 540

AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 15 septembre
8h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 8h40, Jeanne Crouillard donne un compte rendu du "Barbary Coast" présenté au Théâtre Fisher.
lundi 19 septembre
23h15 A PROPOS D'UNE VILLE: deuxième émission sur Naples.
mardi 20 septembre
8h00 AU PLAISIR DU MATIN: à 7h40, Le retour aux sources présente la généalogie de la famille Mailloux. Texte et recherche par Paul-François Sylvestre. Entrevue: Robbert Fortin. Réalisation: Paulette Richer.
22h15 L'OEIL AMERICAIN: L'érable, texte et présentation Pierre Morency.
22h45 CONNAISSANCES D'AUJOURD'HUI: Le moyen âge de la chrétienneté.

Le Centre culturel canadien-français de Chatham et la région présente en

FESTIVAL D'AUTOMNE

La troupe de danseurs folkloriques

"VIVE LA JOIE"

de Welland qui animera une soirée de spectacle, de danses carrées, de cotillons, de gigues , etc.

Salle paroissiale
Immaculée-Conception de PainCourt
le samedi 24 septembre
à compter de 20 heures
Buffet à minuit trente
Entrée: Membres $6.
Non-membres $7.

Le nombre de billets est limité
Retenez tout de suite les vôtres en composant

352-1138 ou **351-1046**

NETTOYEZ VOTRE GRENIER ET SOUS-SOL!

Ces articles que vous n'utilisez plus peuvent devenir de l'argent comptant.

Il suffit de les annoncer afin de les faire connaître aux prospects et personnes intéressées par du seconde main économique.

Le Rempart
948-4139

Ecoutez nos émisssions locales... du lundi au vendredi

AU PLAISIR DU MATIN Robbert Fortin	6h00-9h00
ONTARIO 30 Pierre Pilon	9h05-9h30
CONTACT Robert Davanthéry	15h00-16h55
L'EXPRESS DU SUD Jacques Danis	17h04-17h30 17h45-17h55

le samedi

LE RANCH DU SUD-OUEST	7h00-7h50
SORS-MOI DONC, ALBERT	8h14-10h00
ENTRE AMIS Danis Béliveau	11h00-11h55

les informations
du lundi au vendredi: 8h57, 7h55, 8h57, 11h55, 15h58, 16h55, 17h55.
le samedi: 8h58, 7h56, 8h58, 9h58, 11h55

CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington